

12.51.32.20457-000



soltar o botão de
melho fixo quando

Italiano

1 Accensione della telecamera

Collegare la telecamera all'alimentazione. È Possibile scegliere una connessione di rete wireless o cablata (**vedere parte 1**).

2 Scaricare l'app Imou Life

Scansionare il codice QR **parte 2** o cercare "Imou Life" per scaricare e installare l'app. Creare un account e accederei.

3 Impostazione della telecamera

Eseguire la scansione del codice QR sul corpo del dispositivo o sulla copertina di questa guida con l'app, quindi seguire le istruzioni visualizzate per completare la configurazione (**vedere parte 3**).

4 Installazione della telecamera

Verificare che la superficie di montaggio sia abbastanza solida da reggere almeno tre volte il peso della telecamera. Per le istruzioni di installazione dettagliate, **vedere parte 4**.

LED di stato		Stato del dispositivo
Verde	Lampeggiante	Dispositivo pronto per la configurazione
	Fisso	Funzionamento corretto
Rosso	Lampeggiante	Rete disconnessa
	Fisso	Configurazione del dispositivo non riuscita
Verde e rosso	Fisso	Avvio
	Lampeggiante	Malfunzionamento del dispositivo
Verde e rosso	Alternati	Aggiornamento firmware
Disattivo	/	Spegnimento
		LED spento

Se occorre ripristinare la telecamera, tenere premuto il pulsante di reset per 10 secondi finché il LED non emette una luce rossa fissa mentre la telecamera si riavvia.

תירבע

1 הפעל את המצלמה

חבר את המצלמל לחשמל. באפשרותך לבחור בין חיבור אלחוטי או חיבור מחוט (ראה חלק 1).

2 קבלת האפליקציה Imou Life

סרוק את קוד QR בחלק 2 או חפש אחר היישומן "Imou Life" כדי להוריד את היישומן ולהתקין אותו. יש ליצור חשבון ולהתחבר.

3 כינון המצלמה

סרוק עם היישומן את קוד QR שעל גוף ההתקן או על העטיפה של המדריך הזה ובצע את ההוראות המוקדמות על המסך כדי להשלים את כינון (ראה חלק 3).

4 התקן את המצלמה

בדוק כדי לוודא שמשטח ההרכבה חזק מספיק כדי לשאת גופים ממשקלם פי שלושה ממשקל המצלמה. לעיון בהוראות התקנה מפורטות ראה חלק 4.

סטטוס נורית LED	סטטוס התקן
ירוק	מוכן לכינון ההתקן
	באופן רציף
אדום	מרהבה
	באופן רציף
ירוק ואדום	ליטוריון
	כבה
כבוי	/
	הנורית בכחה

אם נדרש איפוס המצלמה, יש ללחוץ באופן ממושך על לחצן האיסוס למשך 10 ש" עד שהנורית תאיר באדום יציב בעת אתחול המצלמה.

Eesti

1 Kaamera sisselülitamine

Ühendage kaamera vooluallikaga. Võite valida juhtmevaba või juhtmega võrguühenduse (**vt 1. osa**).

2 Rakenduse Imou Life hankimine

Rakenduse allalaadimiseks ja installimiseks skannige QR-koodi **vt 2. osa** või otsige rakendust Imou Life. Looge konto ja logige sisse.

3 Kaamera algseadistamine

Rakendust kasutades skannige seadme korpusel või juhendi kaanel olevat QR-koodi ja järgige algseadistamiseks ekraanile kuvatavate juhiseid (**vt 3. osa**).

4 Paigaldage kaamera

Veenduge, et paigalduspind oleks piisavalt tugev kaamera vähemalt kolmekordse raskuse kandmiseks. Üksikasjalikke paigaldusjuhiseid vt **4. osast**.

LED-tule olek		Seadme olek
Roheline	Vilkuv	Seade algseadistuseks valmis
	Püsiv	Töötab korralikult
Punane	Vilkuv	Võrgujuuredpääs puudub
	Püsiv	Seadme algseadistamine nurjunud
Roheline ja punane		Algsaadimine
		Seadme talitlushäire
Väljas	Vahelduv	Püsivara värskendamine
	/	Väljalülitamine
		LED on välja lülitatud

Kui kaamera tuleb lähtestada, hoidke lähtestusnuppu 10 sekundit all. Kaamera käivitumise ajal põleb punane LED püsivalt.

Polski

1 Uruchamianie kamery

Podłączyć kamerę do zasilania. Istnieje możliwość wyboru

połączenia z siecią bezprzewodową lub przewodową (**zapoznać się z częścią 1**).

2 Pobieranie aplikacji Imou Life

Zeskanować kod QR **znajdujący się w 2. części** lub wyszukać aplikację „Imou Life”, aby ją pobrać i zainstalować. Złożyć konto i zalogować się.

3 Konfiguracja kamery

Zeskanować kod QR, znajdujący się na obudowie urządzenia lub na opakcie niniejszego przewodnika za pomocą aplikacji, a następnie postępować zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie, aby zakończyć konfigurację (**zapoznać się z częścią 3**).

4 Montaż kamery

Upewnić się, że powierzchnia montażowa jest wystarczająco mocna, aby pomieścić trzykrotnie większą wagę niż waga kamery. Aby uzyskać szczegółowe informacje dotyczące procedury instalacji, należy zapoznać się z **częścią 4**.

Wskaźnik stanu		Stan urządzenia
zielony	Światło migające	Gotowość do konfigurowania urządzenia
	Światło stałe	Pracująca praca
Czerwony	Światło migające	Rozłączono z siecią
		Konfigurowanie urządzenia nie powiodło się
	Światło stałe	Uruchamianie
Zielony i czerwony	Światło stałe	Usterka urządzenia
	Światło naprzemiennie	Aktualizacja oprogramowania sprzętowego
Wyłączone	/	Wyłączanie
		Dioda LED wyłączona

W razie konieczności zresetowania kamery nacisnąć i przytrzymać przycisk resetowania przez 10 s. Dioda LED zmieni kolor na czerwony, podczas gdy kamera będzie się ponownie uruchamiać.

Čeština

1 Zapněte kameru

Připojte kameru k napájení. Můžete zvolit bezdrátové nebo kabelové připojení k síti (**viz část 1**).

2 Stáhněte si aplikaci Imou Life

Naskenujte QR kód **v části 2** nebo vyhledejte „Imou Life” a aplikaci stáhněte a nainstalujte. Vytvořte si účet a přihlaste se.

3 Nastavení kamery

Pomocí aplikace naskenujte kód QR na těle zařízení nebo na obálce této příručky a potom postupujte podľa pokynů na obrazovce a dokončete nastavení (**viz část 3**).

4 Nainstalujte kameru

Zajistěte, aby byl montážní povrch dostatečně pevný, aby udržel trojnásobek hmotnosti kamery. Podrobný postup montáže naleznete **v části 4**.

Stavová LED dioda	Stav zařízení	
Zelená	Bliká	Připraveno k nastavení zařízení
	Trvale svítí	Funguje správně
Červená	Bliká	Sít byla odpojena
	Trvale svítí	Zařízení se nepodařilo nastavit
		Probíhá spouštění
		Došlo k závadě zařízení
Zelená a červená	Střídavě svítí	Aktualizace firmwaru
Vyp.	/	Vypnutí napájení
		LED dioda vypnuta

Pokud potřebujete kameru resetovat, stiskněte tlačítko Reset a podržte ho 10 s. LED dioda bude při restartování kamery svítit červeně.

Lietuvių

1 Įjunkite kamerą

Prijunkite kamerą prie maitinimo šaltinio. Galite pasirinkti laidinį arba belaidį tinklo ryšį (**žiūr. 1 dalį**).

2 Gaukite „Imou Life“ programą

Nuskaitykite QR kodą **2 dalyje** arba ieškokite „Imou Life“, kad atsisiųstumėte ir įdiegtumėte. Sukurkite paskyrą ir prisijunkite.

3 Nustatykite kamerą

Naudodami programėlę nuskaitykite QR kodą, esantį ant įrenginio korpuso arba šio vadovo viršelyje, tada vykdykite ekrane pateiktąmas instrukcijas, kad užbaigtumėte sąranką (**žr. 3 dalį**).

4 Kameros įrengimas

Įsitikinkite, kad tvirtinimo paviršius yra pakankamai tvirtas, kad išlaikytų tris kartus didesnę už kamerą svorį. Išsamią informaciją apie įrengimo procesą **žr. 4 dalyje**.

LED būseną		Įrenginio būseną
Žalia	Blykčioja	Parenta nustatyti įrenginį
	Šviečia	Veikia tinkamai
	Blykčioja	Tinklas atjungtas
Raudona		Įrenginio nustatyti nepavyko
	Šviečia	Įkraunama
		Įrenginys blogai veikia
Žalia ir raudona	Katalojasi	Programinės aparatinės įrangos naujinimas
Nedega	/	Maitinimas išjungtas
		LED išjungtas

Jei reikia iš naujo nustatyti kamerą, paspauskite ir 10 s palaikykite nuspaudę nustatymo iš naujo mygtuką. Kai kamera perkraunama, LED pradeda šviesti raudonai.

Türkçe

1 Kamerayı Açma

Kamerayı güce bağlayın. Kablesuz veya kablolu ağ bağlantısını seçebilirsiniz (**bkz. bölüm 1**).

2 Imou Life Uygulamasının Edinilmesi

Uygulamayı indirip yüklemek için QR kodunu **bölüm 2’de** taratın veya “Imou Life”i arayın. Bir hesap oluşturarak oturum açın.

3 Kamerayı Kurma

Cihazın gövdesindeki veya bu klavuzun kapağındaki QR kodunu uygulamayla taratın ve ardından kurulumu tamamlamak için ekrandaki talimatları izleyin (**bkz. bölüm 3**).

4 Kamera Kurulumu

Montaj yüzeyinin kameranın ağırlığının üç katını taşıyacak kadar güçlü olduğundan emin olun. Ayrıntılı kurulum süreci için lütfen **bkz. bölüm 4**.

LED Durumu		Cihaz durumu
Yeşil	Yanıp sönmeye Sabit	Cihazı kurulmaya hazır
		Düzgün çalışıyor
Kırmızı	Yanıp sönmeye Sabit	Ağ bağlantısı kesildi
		Cihaz kurulumu yapılamadı
Yeşil ve Kırmızı		Önyüklemeye Cihaz artzası
	Dönüşümlü	Donanım yazılımı güncelleniyor
Kapalı	/	Kapatma LED kapatıldı

Kamerayı sıfırlamanız gerekirse, sıfırlama düğmesine 10 saniye basılı tutun. LED sabit kırmızıya döner.

Slovenčina

1 Zapnutie kamery

Pripojte kameru k zdroju napajania. Môžete si vybrať pripojenie k beždrôtovej alebo kábelovej sieti (**pozrite si časť 1**).

2 Získanie aplikácie Imou Life

Naskenujte kód QR **v časti 2** alebo vyhladajte „Imou Life” a stiahnite a nainštalujte aplikáciu. Vytvorte si účet a prihláste sa.

3 Nastavenie kamery

Pomocou aplikácie naskenujte kód QR na tele zariadenia alebo na obale tejto príručky a potom postupujte podľa pokynov na obrazovke a dokončite nastavenie (**pozrite si časť 3**).

4 Inštalácia kamery

Skontrolujte, či je montážny povrch dostatočne pevný na to, aby udržal trojnásobnú hmotnosť kamery. Podrobný postup montáže uvádza **časť 4**.

Stav LED	Stav zariadenia	
Zelená	Blikanie	Pripravené na nastavenie zariadenie
	Neprerušovane	Funguje správne
Červená	Blikanie	Sieť odpojená
		Nepodarilo sa nastaviť zariadenie
	Neprerušovane	Spušťanie
		Zlyhanie zariadenia
Zelená a červená	Striedanie	Aktualizácia firmvéru
Vypnuté	/	Vypnuté
		LED je vypnuté

Ak potrebujete obnoviť nastavenia kamery, stlačte a podržte tlačidlo na obnovení nastavenia na 10 s. Pri spúšťaní kamery bude indikátor LED svietiť neprerušovane načerveno.

Ελληνικά

1 Ενεργοποίηση της κάμερας

Συνδέστε την κάμερα με την παροχή ρεύματος. Μπορείτε να επιλέξετε ασύρματη ή ενσύρματη σύνδεση δικτύου (**βλ. μέρος 1**).

2 Αποκτήστε την εφαρμογή Imou Life

Σκάνετε τον κωδικό QR **στο μέρος 2** ή αναζητήστε το «Imou Life» για λήψη και εγκατάσταση της εφαρμογής. Δημιουργήστε έναν λογαριασμό και συνδεθείτε.

3 Ρύθμιση της κάμερας

Σκάνετε τον κωδικό QR στο σώμα της συσκευής ή στο εξώφυλλο αυτού του οδηγού με την εφαρμογή και, στη συνέχεια, ακολουθήστε τις οδηγίες επί της οθόνης για να ολοκληρώσετε τη ρύθμιση (**βλ. μέρος 3**).

4 Εγκατάσταση της κάμερας

Βεβαιωθείτε ότι η επιφάνεια στήριξης είναι αρκετά ισχυρή ώστε να κρατάει τρεις φορές το βάρος της κάμερας. Για τη λεπτομερή διαδικασία εγκατάστασης, **βλ. μέρος 4**.

Κατάσταση LED	Κατάσταση συσκευής	
Πράσινο	Αναβοβλίνει	Ετοιμότητα για ρύθμιση της συσκευής
	Συμπαγές	Κανονική λειτουργία
Κόκκινο	Αναβοβλίνει	Δίκτυο αποσυνδεδεμένο
	Συμπαγές	Αποτυχία ρύθμισης της συσκευής
Πράσινο και Κόκκινο		Εκκίνηση
		Δυσλειτουργία συσκευής
	Εναλλασσόμενο	Ενημέρωση υλικολογισμικού
Απενεργοποιημένη	/	Απενεργοποίηση LED απενεργοποιημένο

Σε περίπτωση που χρειάζεται να επαναφέρετε την κάμερα, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί επαναφοράς για 10 δευτερόλεπτα. Η λυχνία LED γίνει σταθερά κόκκινη κατά την εκκίνηση της κάμερας.

Svenska

1 Slå på kameran

Strömsätt kameran. Du kan välja mellan trådlös och trådbunden nätverksanslutning (**se del 1**).

2 Skaffa Imou Life-appen

Skanna QR-koden **på del 2** eller sök efter "Imou Life" för att ladda ner och installera appen. Skapa ett konto och logga in.

3 Konfigurerera kameran

Skanna QR-koden på enheten eller på guidens översdel med appen och följ anvisningarna på skärmen för att slutföra konfigureringen (**se del 3**).

4 Montering av kameran

Säkerställ att monteringsytan är tillräckligt hållfast för att hålla tre gange kameraets vikt. **Se del 4** för detaljerat installationsförfarande.

Lysdiodens status		Enhetens status
Grön	Blinkar	Redo att konfigurera enheten
	Fast sken	Fungerar korrekt
Röd	Blinkar	Nätverk fränkopplat
	Fast sken	Det gick inte att konfigurera enheten
Grön och röd		Startar
		Enhetsfel
Grön och röd	Växlar	Uppdaterar firmware
Släckt	/	Avstängd
		Lysdiod släckt

Om du behöver återställa kameran håller du återställningsknappen tryckt i 10 sekunder. LED-kontrollampen lyser med fast rött sken när kameran startar upp.

Srpski

1 Uključite napajanje kamere

Priključite kameru u napajanje. Kameru sa mrežom možete da povežete bežično ili pomoću kablā (**pogledajte 1. deo**).

2 Nabavite aplikaciju Imou Life

Skenirajte QR kôd u **2. delu** ili potražite „Imou Life”, pa preuzmite i instalirajte aplikaciju. Otvorite nalog i prijavite se.

3 Podesite kameru

Pomoću aplikacije skenirajte QR kôd na kućištu uređaja ili na naslovnoj stranici ovog vodiča, a zatim pratite uputstva na ekranu kako biste dovršili podešavanje (**pogledajte 3. deo**).

4 Postavite kameru

Površina na koju se montira treba da bude dovoljno jaka da nosi težinu tri puta veću od težine kamere. Detalje o postupku postavljanja potražite u **4. delu**.

Status LED lampice		Status uređaja
Zelena	Treptanje	Uređaj je spreman za konfigurisanje
	Bez prekida	Pravilan rad
Crvena	Treptanje	Ne postoji veza sa mrežom
		Konfigurisanje uređaja nije uspeo
	Bez prekida	Podizanje sistema
		Uređaj je neispravan
Zelena i crvena	Naizmenično	Ažuriranje firmvera
Isključeno	/	Isključivanje
		LED lampica je isključena

Ako treba da resetujete kameru, pritisnite dugme za resetovanje i držite ga 10 sekundi. LED lampica svetli crveno bez prekida kad se kamera ponovo pokreće.

Български

1 Включете камерата

Свържете камерата към захранването. Можете да изберете свързване към безжична или кабелна мрежа (**вижте част 1**).

2 Изглетте приложението Imou Life

Сканирайте QR кода **(на част 2)** или потърсете „Imou Life”, за да изглетите и инсталирате приложението. Създайте акаунт и влезте в него.

3 Настройване на камерата

Сканирайте QR кода, посочен на корпуса на устройството или на корицата на настоящите наръчствия за приложението и след това следвайтеинструкциите на екрана, за да завършите настройката (**вижте част 3**).

4 Инсталиране на камерата

Уверете се, че монтажната повърхност е достатъчно здрава, за да издържи три пъти теглото на камерата. За подробности относно процеса на инсталиране вижте **вижте част 4**.

Светлинен индикатор за състояние		Състояние на устройството
Зелен	С примигване	Готовност за настройка на устройството
	Плътно	Работи изправно
Червено	С примигване	Изключена мрежа
		Неуспешно настройване на устройството
	Плътно	Стартиране
Зелено и червено		Неизправност в устройството
Зелено и червено	Променящи се	Актуализиране на фирмуера
Изкл	/	Изключване
		Изключен светлинен индикатор

Ако е необходимо да нулирате камерата, натиснете и задържте бутона за нулиране за 10 секунди. Светлинният индикатор светва в плътен червен цвят при зареждане на камерата.

Dansk

1 Tænd kameraet

Slut kameraet til lysnetet. Du kan vælge trådløs eller kabelforbundet netværksforbindelse (**se afsnit 1**).

2 Hent appen Imou Life

Scan QR-koden **se afsnit 2**, eller søg efter "Imou Life" for at downloade og installere appen. Opret en konto, og log ind.

3 Opsætning af kameraet

Scan QR-koden på enhedens kabinet eller på omslaget til appen og følg vejledningen med appen, og følg dernæst vejledningen på skærmen for at færdiggøre opsætningen (**se afsnit 3**).

4 Installation af kameraet

